

EU Declaration of Conformity

ML.20240818

Declare that the Declaration of Conformity is issued under our sole responsibility and belongs to the following product;

Product : Coin Type Lithium Manganese Dioxide Rechargeable Battery

Model : ML2016H / ML2032

This document covers all the tabbed versions they offer.

Cell/Battery type : Lithium metal

Primary or rechargeable : Rechargeable

Physical type : Coin

Identification of traceability : Manufactured month and year will be shown on the surface of the cell.

We

Company name : Maxell, Ltd.

Address : Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan

Complies with the provisions of following directives as completed equipment under evaluation of conformity based on the following harmonized standards.

The relevant Union harmonisation legislation : Battery Regulation, (EU)2023/1542

Notified body : -

4-digit notified body number : -

Reference number of the certificate of notified body : -

Additional information: -

Signed for and on behalf of:

Place of issue : Hyogo, Japan

Date of issue : 18 August 2024

Signature : *K. Kawabe*

Based on our understanding, customers who sell devices with built-in batteries or supply batteries as replacement parts in the European Economic Area (EEA) are responsible for creating the Declaration of Conformity (DoC).

[Icelandic:is] Samræmisýfirlýsing ESB	ML_20240818
Lýsum því yfir að samræmisýfirlýsingin er gefin út á okkar ábyrgð og tilheyrir eftirfarandi vöru;	
Vara:	Myntgerð litium mangan díoxíð endurhlaðanleg rafhlaða
Líkan:	ML2016H / ML2032
Þetta skjal nær yfir allar útgáfur með flípa sem þeir bjóða upp á.	
Gerð frumu/rafljóðu:	Lítiummálmur
Einnota eða endurhlaðanleg:	endurhlaðanleg
Líkamleg gerð:	Mynt
Auðkenni og rekjanleiki:	Framleiðslumánuður og -ár verða sýnd á yfirborði hlaðsins.
Við	
Nafn fyrirtækis:	Maxell, Ltd.
Heimilisfang:	Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan
Uppfyllir ákvæði eftirfarandi tilskipana sem fullbúið tæki undir samræmismati byggt á eftirfarandi samhæfum stöðlum.	
The relevant Union harmonisation legislation :	Rafhloðureglugerð, (ESB)2023/1542
Tilkynnt aðili :	-
Fjórstafa númer tilkynnts aðila:	-
Tilvísunarnúmer vottorðs tilkynnts aðila:	-
Viðbótarupplýsingar:	-
Undirritað fyrir hönd og í umboði:	Útgáfustaður: Hyogo, Japan Útgáfudagur: 18. ágúst 2024 Undirskrift: <i>K. Kawade</i>

Byggt á skilningi okkar eru vískaðir tilkynntir sem selja tæki með innbyggðum rafhloðum eða gefa rafhloður sem varahluti á Evrópska efnahagssvæðinu (EES) ábyrgir fyrir því að búa til samræmisýfirlýsinguna (SY).

[Irish : ga] Dearbhú Comhréireachta an AE	ML_20240818
Dearbháimíd go bhfuil an Dearbhú Comhréireachta eisithe faoi ár bhfreagracht aonair agus go mbaianeann sé leis an táirge seo a leanas;	
Táirge:	Ceallraí in-athluchtaithe mangainéise dé-ocsaíde litiam de chineál boinn
Múnla:	ML2016H / ML2032
Cludaítear gach leagan tábáilte a sholáthraíonn siad sa doicim éad seo.	
Cineál Cille/Ceallraí:	Miotal litiam
Priomhúil nó in-athluchtaithe:	In-athluchtaithe
Cineál fisiceach:	Bonn
Aitheantas agus inrianaitheacht:	Léirithear mí agus bliain déantúsaíochta ar dhromchla na cille.
Muid	
Ainm na cuideachta:	Maxell, Ltd.
Seoladh:	Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan
Comhlíonann sé forálacha na ndtreoracha seo a leanas mar threalamh críochnaithe faoi mheasúnú comhréireachta bunaithe ar na caighdeáin chomhchuíbhithe seo a leanas.	
The relevant Union harmonisation legislation :	Rialachán ceallraí, (AE)2023/1542
Comhlacht fógraithe:	-
Uimhir cheithre dhigit an chomhlachta fógraithe:	-
Uimhir thagartha deimhnithe an chomhlachta fógraithe:	-
Eolas breise:	-
Sinthe thar ceann agus ar son:	Áit eisiúna: Hyogo, Japan Dáta eisiúna: an 18 Lúnasa 2024 Sinthe: <i>K. Kawade</i>

Bunaithe ar an tuiscint againn, is iad na custaiméirí a dhiotann gléasanna ina bhfuil ceallraí ionsuite nó a sholáthraíonn ceallraí mar chodanna ionaid Limistéar Eorpach Eacnamaíoch (LEE) atá freagrach as an Dearbhú Comhréireachta (DC).

[Italian : it] Dichiarazione di conformità UE	ML_20240818
Dichiaro che la Dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la nostra esclusiva responsabilità ed appartiene al seguente prodotto;	
Prodotto:	Batteria ricaricabile a moneta a litio e biossido di manganese
Modello:	ML2016H / ML2032
Il presente documento copre tutte le versioni in schede offerte.	
Tipo di pila/batteria:	Metallo di litio
Primaria o ricaricabile:	Ricaricabile
Tipo fisico:	A moneta
Identificazione e tracciabilità:	Il mese e l'anno di produzione sono indicati sulla superficie della pila.
Noi	
Nome dell'azienda:	Maxell, Ltd.
Indirizzo:	Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan
Rispetta le disposizioni delle seguenti direttive in quanto apparecchiatura completata sottoposta a valutazione di conformità in base alle seguenti norme armonizzate.	
The relevant Union harmonisation legislation :	Regolamento sulle batterie, (UE) 2023/1542
Organismo notificato:	-
Numero dell'organismo notificato a 4 cifre:	-
Numero di riferimento del certificato dell'organismo notificato:	-
Informazioni supplementari:	-
Firmato in nome e per conto di:	Luogo di emissione: Hyogo, Japan Data di emissione: 18 agosto 2024 Firma: <i>K. Kawade</i>

Sulla base delle nostre conoscenze, i clienti che vendono dispositivi dotati di batterie integrate o che distribuiscono batterie in qualità di parti di ricambio nello Spazio economico europeo (SEE) sono responsabili del rilascio della Dichiarazione di conformità (DICO).

[Estonian:st] EL-i vastavusdeklaratsioon	ML_20240818
Kinnitame, et vastavusdeklaratsioon on välja antud meie ainuvastutusel ja kuulub järgmisele tootele;	
Toode:	Münditüüpi taaskaetav liitium-mangaan-dioksiidi aku
Mudel:	ML2016H / ML2032
See dokument käsitleb kõiki pakutavaid versioone.	
Elemendi/aku tüüp:	Litiummetall
Ühekordsed või taaskaetavad:	taaskaetav
Füüsiline tüüp:	Mündi
Identifitseerimine ja jälgitavus:	Tootmiskuu ja -aasta on märgitud elemendi pinnale.
Meie	
Ettevõtte nimi:	Maxell, Ltd.
Address:	Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan
Vastab järgmistele direktiivide sätetele kui valmis seade, mis on hinnatud vastavushindamise alusel järgmistele ühtlustatud standarditele.	
The relevant Union harmonisation legislation :	Akude määrus, (EL)2023/1542
Teavitatud asutus:	-
Teavitatud asutuse neljakohaline number:	-
Teavitatud asutuse sertifikaadi viitenumber:	-
Lisainfo:	-
Allakirjutanu nimel ja tema eest:	Väljaandmiskoht: Hyogo, Japan Väljaandmise kuupäev: 18. august 2024 Allkiri: <i>K. Kawade</i>

Lähtudes meie arusaamast, vastutavad vastavusdeklaratsiooni (VD) loomise eest kliendid, kes müüvad sisseehitatud akudega seadmeid või tarnivad akusid varuosadena Euroopa Majanduspiirkonnas (EMP).

[Dutch:nl] EU-Conformiteitsverklaring	ML_20240818
Verklaren dat de Conformiteitsverklaring onder onze eigen verantwoordelijkheid is afgegeven en betrekking heeft op het volgende product:	
Product:	Lithium en mangaan dioxide oplaadbare batterij van het munt-type
Model:	ML2016H / ML2032
Dit document behandelt alle versies met tabbladen die ze aanbieden.	
Cel-/batterijtype:	Lithiummetaal
Primair of oplaadbaar:	oplaadbaar
Fysiek type:	Munt
Identificatie en traceerbaarheid:	Productiemaand en -jaar worden vermeld op het oppervlak van de cel.
Wij	
Bedrijfsnaam:	Maxell, Ltd.
Adres:	Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan
Voldoet aan de bepalingen van de volgende richtlijnen als voltooid apparaat onder conformiteitsbeoordeling op basis van de volgende geharmoniseerde normen.	
The relevant Union harmonisation legislation :	Batterijverordening, (EU)2023/1542
Aangemelde instantie:	-
Viercijferig nummer van de aangemelde instantie:	-
Referentienummer van het certificaat van de aangemelde instantie:	-
Aanvullende informatie:	-
Ondertekend namens en in opdracht van:	Plaats van afgifte: Hyogo, Japan Datum van afgifte: 18 augustus 2024 Handtekening: <i>K. Kawabe</i>

Voor zover wij weten, zijn klanten die apparaten met ingebouwde batterijen verkopen of batterijen leveren als vervangingsonderdelen in de Europese Economische Ruimte (EER) verantwoordelijk voor het opstellen van de conformiteitsverklaring (CV).

[Greek:el] Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ	ML_20240818
Δηλώνουμε ότι η Δήλωση Συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική μας ευθύνη και αφορά το ακόλουθο προϊόν:	
Προϊόν:	Επαναφορτιζόμενη μπαταρία νομισματικού τύπου λιθίου-διοξειδίου του μαγνητίου
Μοντέλο:	ML2016H / ML2032
Το παρόν έγγραφο καλύπτει όλες τις εκδόσεις με καρτέλες που προσφέρονται.	
Τύπος κυψέλης/μπαταρίας:	Μέταλλο λιθίου
Πρωτεύουσα ή επαναφορτιζόμενη:	Επαναφορτιζόμενη
Φυσικός τύπος:	Νόμισμα
Ταυτοποίηση και ιχνηλασιμότητα:	Ο μήνας και το έτος κατασκευής θα φανούν στην επιφάνεια της κυψέλης.
Εμείς	
Όνομα εταιρείας:	Maxell, Ltd.
Διεύθυνση:	Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan
Συμμορφώνεται με τις διατάξεις των ακόλουθων οδηγιών ως ολοκληρωμένος εξοπλισμός υπό αξιολόγηση συμμόρφωσης βάσει των ακόλουθων εναρμονισμένων προτύπων.	
The relevant Union harmonisation legislation :	Κανονισμός για τις μπαταρίες, (EE)2023/1542
Κοινοποιημένος οργανισμός:	-
Τετραψήφιος αριθμός κοινοποιημένου οργανισμού:	-
Αριθμός αναφοράς πιστοποιητικού κοινοποιημένου οργανισμού:	-
Πρόσθετες πληροφορίες:	-
Υπογεγραμμένο για λογαριασμό και εξ ονόματος:	Τόπος έκδοσης: Hyogo, Japan Ημερομηνία έκδοσης: 18 Αυγούστου 2024 Υπογραφή: <i>K. Kawabe</i>

Σύμφωνα με την αντίληψή μας, οι πελάτες που πωλούν συσκευές με ενσωματωμένες μπαταρίες ή προμηθεύουν μπαταρίες ως ανταλλακτικά στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (EOX) φέρουν την ευθύνη για τη δημόσια υγεία της δήλωσης συμμόρφωσης (ΔΣ).

[Croatian:hr] EU Izjava o sukladnosti	ML_20240818
Izjavljujemo da je Izjava o sukladnosti izdana pod našom isključivom odgovornošću u odnosi se na sljedeći proizvod:	
Proizvod:	Punjiva baterija tipa novčić litij-mangan dioksid
Model:	ML2016H / ML2032
Ovaj dokument pokriva sve veje s karticama koje nude.	
Tip ćelije/baterije:	Metalni litij
Primarna ili punjiva:	punjiva
Fizički tip:	Novčić
Identifikacija i sljedivost:	Mjesec i godina proizvodnje bit će prikazani na površini ćelije.
Mi	
Naziv tvrtke:	Maxell, Ltd.
Adresa:	Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan
Sukladan je s odredbama sljedećih direktiva kao kompletna oprema pod procjenom sukladnosti na temelju sljedećih usklađenih standarda.	
The relevant Union harmonisation legislation :	Uredba o baterijama, (EU)2023/1542
Notificirano tijelo:	-
Četveroznamenkasti broj notificiranog tijela:	-
Referentni broj certifikata notificiranog tijela:	-
Dodatne informacije:	-
Potpisano za i u ime:	Mjesto izdavanja: Hyogo, Japan Datum izdavanja: 18. kolovoza 2024. Potpis: <i>K. Kawabe</i>

Na temelju našeg razumijevanja, kupci koji prodaju uređaje s ugrađenim baterijama ili isporučuju baterije kao zamjenske dijelove u Europskom gospodarskom prostoru (EGP) odgovorni su za izradu izjave o sukladnosti (IoS).

[Swedish:sv] EU-försäkran om överensstämmelse	ML_20240818
Vi förklarar att denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på vårt eget ansvar och gäller följande produkt:	
Produkt:	Uppladdningsbart litium-mangandioxidbatteri av mynttyp
Modell:	ML2016H / ML2032
Det här dokumentet omfattar alla flikindelade versioner som är tillgängliga.	
Cell/Batterityp:	Litiummetall
Primär eller uppladdningsbar:	Uppladdningsbar
Fysisk typ:	Mynt
Identifiering och spårbarhet:	Tillverkningsmånad och år kommer att visas på cellens yta.
Mi	
Företagsnamn:	Maxell, Ltd.
Adress:	Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan
Uppfyller bestämmelserna i följande direktiv som färdig utrustning under bedömning av överensstämmelse baserat på följande harmoniserade standarder.	
The relevant Union harmonisation legislation :	Batteriförordning, (EU)2023/1542
Anmält organ:	-
Fyrsiffrigt nummer på anmält organ:	-
Referensnummer för certifikatet från det anmälda organet:	-
Ytterligare information:	-
Undertecknat för och på uppdrag av:	Utfärdandeort: Hyogo, Japan Utfärdandedatum: 18 augusti 2024 Underskrift: <i>K. Kawabe</i>

Enligt vår uppfattning är det kunderna som säljer enheter med inbyggda batterier eller levererar batterier som reservdelar inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (EES) som ansvarar för att upprätta försäkringen om överensstämmelse (FoÖ).

[Spanish:es] Declaración de conformidad de la UE ML.20240818

Declaramos que la Declaración de Conformidad se emite bajo nuestra exclusiva responsabilidad y pertenece al siguiente producto;

Producto: Batería recargable de litio y dióxido de manganeso tipo moneda
Modelo: ML2016H / ML2032
Este documento cubre todas las versiones marcadas que ofrecen.
Tipo de célula/batería: Metal de litio
Primaria o recargable: Recargable
Tipo físico: Moneda
Identificación y trazabilidad: El mes y año de fabricación se mostrarán en la superficie de la célula.
Nosotros
Nombre de la empresa: Maxell, Ltd.
Dirección: Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan

Cumple con las disposiciones de las siguientes directivas como equipo completo bajo evaluación de conformidad según las siguientes normas armonizadas.

The relevant Union harmonisation legislation : Reglamento sobre baterías (UE) 2023/1542
Organismo notificado: -
Número del organismo notificado de 4 dígitos: -
Número de referencia del certificado del organismo notificado: -
Información adicional: -
Lugar de emisión: Hyogo, Japan
Fecha de emisión: 18 de agosto de 2024
Firma: *K. Kawabe*

En base a nuestro entendimiento, los clientes que venden dispositivos con baterías integradas o suministran baterías como piezas de recambio dentro del Espacio Económico Europeo (EEE) son responsables de la creación de la Declaración de Conformidad (DdC).

[Slovak:sk] EÚ vyhlásenie o zhode ML.20240818

Vyhlasujeme, že Vyhlásenie o zhode je vydané na našu výhradnú zodpovednosť a patrí nasledujúcemu produktu;

Produkt: Lítiová mangánová dioxidová nabíjateľná batéria typu minca
Model: ML2016H / ML2032
Tento dokument sa týka všetkých verzií s kartami, ktoré ponú kajú.
Typ článku/baterie: Lítium-kovová
Primárna alebo nabíjateľná: nabíjateľná
Fyzický typ: Mincový
Identifikácia a sledovateľnosť: Mesiac a rok výroby budú zobrazené na povrchu článku.
My
Názov spoločnosti: Maxell, Ltd.
Adresa: Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan

Spĺňa ustanovenia nasledujúcich smerníc ako kompletne zariadenie pod hodnotením zhody na základe nasledujúcich harmonizovaných noriem.

The relevant Union harmonisation legislation : Nariadenie o batériách, (EÚ)2023/1542
Notifikovaný orgán: -
Štvormiestne číslo notifikovaného orgánu: -
Referenčné číslo certifikátu notifikovaného orgánu: -
Dodatočné informácie: -
Miesto vydania: Hyogo, Japan
Dátum vydania: 18. august 2024
Podpis: *K. Kawabe*

Na základe našich poznatkov sú zákazníci, ktorí predávajú zariadenia so zabudovanými batériami alebo dodávajú batérie ako náhradné diely v Európskom hospodárskom priestore (EHP), zodpovední za vytvorenie Vyhlásenia o zhode (VoZ).

[Slovenian:sl] EU izjava o skladnosti ML.20240818

Izjavljamo, da je Izjava o skladnosti izdana pod našo izključno odgovornostjo in pripada naslednjemu izdelku;

Izdelek: Polnilna baterija tipa kovanca litij-manganov dioksid
Model: ML2016H / ML2032
Ta dokument zajema vse različice z zavihki, ki jih ponujajo.
Vrsta celice/baterije: Kovinski litij
Primarna ali polnilna: polnilna
Fizični tip: Kovanca
Identifikacija in sledljivost: Mesec in leto izdelave bosta prikazana na površini celice.
Mi
Ime podjetja: Maxell, Ltd.
Naslov: Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan

Izpolnjuje določbe naslednjih direktiv kot končna oprema pod ocenjevanjem skladnosti na podlagi naslednjih harmoniziranih standardov.

The relevant Union harmonisation legislation : Uredba o baterijah, (EU)2023/1542
Priglašeni organ: -
Štirimestna številka priglašenega organa: -
Referenčna številka certifikata priglašenega organa: -
Dodatne informacije: -
Kraj izdaje: Hyogo, Japan
Datum izdaje: 18 Avgust 2024
Podpis: *K. Kawabe*

Na podlagi našega razumevanja so stranke, ki prodajajo naprave z vgrajenimi baterijami ali dobavljajo baterije kot nadomestne dele v Evropskem gospodarskem prostoru (EGP), odgovorne za izdelavo izjave o skladnosti (IoS).

[Czech:cs] EU prohlášení o shodě ML.20240818

Prohlašujeme, že prohlášení o shodě je vydáno na naši výhradní odpovědnost a náleží k následujícímu produktu;

Produkt: Nabíječi lithiová baterie typu mincovní články s oxidem mangančitým
Model: ML2016H / ML2032
Tento dokument obsahuje všechny dostupné tabulkové verze.
Typ článku/baterie: Lithium kov
Primární nebo nabíječi: nabíječi
Fyzický typ: Mincový
Identifikace a sledovateľnosť: Měsíc a rok výroby budou uvedeny na povrchu článku.
My
Název společnosti: Maxell, Ltd.
Adresa: Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan

Spĺňuje ustanovení následujících směrnic jako dokončené zařízení pod hodnocením shody na základě následujících harmonizovaných norem.

The relevant Union harmonisation legislation : Nařízení o bateriích, (EU)2023/1542
Notifikovaný orgán: -
Čtyřmístné číslo notifikovaného orgánu: -
Referenční číslo certifikátu notifikovaného orgánu : -
Další informace: -
Místo vydání: Hyogo, Japan
Datum vydání: 18. srpna 2024
Podpis: *K. Kawabe*

Podle našich informací jsou zákazníci, kteří v Evropském hospodářském prostoru (EHP) prodávají zařízení s integrovanými bateriemi nebo poskytují baterie jako náhradní díly, povinni vypracovat Prohlášení o shodě (PoS).

[Danish:da] EU-overensstemmelseserklæring

ML_20240818

Vi erklærer, at overensstemmelseserklæringen udstedes under vores eneansvar og tilhører følgende produkt:

Produkt: Genopladeligt lithium-mangan-dioxid batteri af mønttype
Model: ML2016H / ML2032

Dette dokument dækker alle de underversioner, de tilbyder.

Celle-/batteritype: Lithium-metal
Primær eller genopladelig: genopladelig
Fysisk type: Mønttype
Identifikation og sporbarhed: Fremstillingsmåned og -år vil blive vist på cellens overflade.
Vi
Firmanavn: Maxell, Ltd.
Adresse: Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan

Overholder bestemmelserne i følgende direktiver som færdigt udstyr under overensstemmelseevaluering baseret på følgende harmoniserede standarder.

The relevant Union harmonisation legislation : Batteriforordning, (EU)2023/1542

Bemyndiget organ: -
4-cifret nummer på bemyndiget organ: -
Referencenummer på certifikat fra bemyndiget organ: -
Yderligere oplysninger: -

Udstedelsessted: Hyogo, Japan
Udstedelsesdato: 18. august 2024

Underskrevet på vegne af og for:

Underskrift: *K. Kawabe*

Med udgangspunkt i vores forståelse er kunder, der sælger enheder med indbyggede batterier eller leverer batterier som reservedele i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde (EØS), ansvarlige for at oprette overensstemmelseserklæringen (OE).

[German:de] EU-Konformitätserklärung

ML_20240818

Erkläre hiermit, dass die Konformitätserklärung unter unserer alleinigen Verantwortung ausgestellt wird und sich auf das folgende Produkt bezieht:

Produkt: Wiederaufladbare Lithium-Mangandioxid-Münzbatterie
Modell: ML2016H / ML2032

Dieses Dokument gilt für alle angebotenen, gekennzeichneten Versionen.

Zellen-/Batterietyp : Lithium-Metall
Primär oder wiederaufladbar: wiederaufladbar
Physikalischer Typ: Münze
Identifizierung und Rückverfolgbarkeit: Monat und Jahr der Herstellung werden auf der Oberfläche der Zelle angezeigt.
Wir
Firmenname: Maxell, Ltd.
Adresse: Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan

Erfüllt die Bestimmungen der folgenden Richtlinien als fertiges Gerät unter Bewertung der Konformität auf der Grundlage der folgenden harmonisierten Normen.

The relevant Union harmonisation legislation : Batterieverordnung, (EU)2023/1542

Benannte Stelle: -
4-stellige Nummer der benannten Stelle: -
Referenznummer der Bescheinigung der benannten Stelle: -
Zusätzliche Informationen: -

Ausstellungsort: Hyogo, Japan
Ausstellungsdatum: 18. August 2024

Unterzeichnet für und im Namen von:

Unterschrift: *K. Kawabe*

Nach unserem Verständnis sind Kunden, die Geräte mit eingebauten Batterien oder Ersatzbatterien innerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR) vertreiben, für die Erstellung der Konformitätserklärung (KE) verantwortlich.

[Turkish:tr] AB Uygunluk beyanı

ML_20240818

Uygunluk beyanı'nın tamamen bizim sorumluluğumuzda yayımlandığını ve aşağıdaki üri ne ait olduğunu beyan ederiz;

Ürün: Madeni para tipi lityum manganey dioksid şarj edilebilir batarya
Model: ML2016H / ML2032

Bu belge, sundukları tüm sekmeli versiyonları kapsamaktadır.

Pil/batarya tipi: Lityum metal
Birincil veya yeniden şarj edilebilir: Şarj edilebilir
Fiziksel tür: Madeni para
Tanımlanma ve izlenebilirlik: Üretim ayı ve yılı pilin yüzeyinde gösterilecektir.
Biz
Şirket adı: Maxell, Ltd.
Adres: Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan

Aşağıdaki uyumlaştırılmış standartlara dayalı olarak uygunluk değerlendirmesi kapsamında tamamlanmış ekipman olarak aşağıdaki direktiflerin hükümlerine uygundur.

The relevant Union harmonisation legislation : Batarya Yönetmeliği, (AB)2023/1542

Onaylanmış kurum: -
4 haneli onaylanmış kurum numarası: -
Onaylanmış kurum sertifikasının referans numarası: -
Ek bilgiler: -

Veriliş yeri: Hyogo, Japan
Veriliş tarihi: 18 Ağustos 2024

Şunun için ve şunun adına imzalanmıştır:

İmza: *K. Kawabe*

Bize göre, Avrupa Birliği Bölgesinde (ABB) dahili batarya veya yedek parça olarak batarya satan müşteriler, Uygunluk Beyanı (UB) oluşturmaktan sorumludur.

[Norwegian:no] EU-samsvarserklæring

ML_20240818

Vi erklærer at samsvarserklæringen er utstedt under vårt eget ansvar og gjelder følgende produkt;

Produkt: Oppladbart litium mangan dioksid batteri av mønttypen
Modell: ML2016H / ML2032

Dette dokumentet gjelder alle tilgjengelige versjoner med tilkoblingstapper.

Celle/batteritype: Litiummetall
Primær eller oppladbar: Oppladbar
Fysisk type: Mynt
Identifikasjon og sporbarhet: Produksjonsmåned og -år vil vises på overflaten av cellen.
Vi
Firmanavn: Maxell, Ltd.
Adresse: Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan

Oppfyller bestemmelsene i følgende direktiver som fullført utstyr under vurdering av samsvar basert på følgende harmoniserte standarder.

The relevant Union harmonisation legislation : Batteriforordning, (EU)2023/1542

Varslet organ: -
Fire-sifret nummer på varslet organ: -
Referansenummer på sertifikatet fra varslet organ: -
Tilleggsinformasjon: -

Ustedelsessted: Hyogo, Japan
Ustedelsesdato: 18. august 2024

Signert på vegne av og for:

Signatur: *K. Kawabe*

Basert på vår forståelse er kunder som forhandler enheter med innebygde batterier eller leverer batterier som reservedeler i Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet (EØS), ansvarlige for å utarbeide samsvarserklæringen (SE).

[Hungarian:hu] EU Megfelelőségi nyilatkozat

ML_20240818

Kijelentjük, hogy a Megfelelőségi Nyilatkozat kizárólagos felelősségünkre került kiadásra és a következő termékre vonatkozik;

Termék: Lítium-mangán-dioxid érmétípusú újratölthető akkumulátor

Modell: ML2016H / ML2032

Ez a dokumentum lefedi a kínálat összes füllel ellátott változatát.

Cella/akkumulátor típusa: Lítium-metál

Elsődleges vagy újratölthető: újratölthető

Fizikai típus: Érme

Azonosítás és követhetőség: A gyártás hónapja és éve a cella felületén lesz feltüntetve.

Mi

Cég neve: Maxell, Ltd.

Cím: Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan

Megfelel az alábbi irányelvek rendelkezéseinek, mint a következő harmonizált szabványok alapján végzett megfelelésértékelés alá tartozó készülék.

The relevant Union harmonisation legislation : Akkumulátorszabályozás, (EU)2023/1542

Bejelentett szervezet: -

A bejelentett szervezet négyjegyű száma: -

A bejelentett szervezet tanúsítványának hivatkozási száma: -

További információ: -

Kiadás helye: Hyogo, Japan
Kiadás dátuma: 2024. augusztus 18.

Aláírva a nevében és képviselőként:

Aláírás: *K. Kawada*

Tudomásunk szerint az Európai Gazdasági Térségben (EGT) a készülékeket beépített akkumulátorokkal értékesítő vagy akkumulátorokat cserealkatrészként biztosító vásárlók felelősek a Megfelelőségi nyilatkozat (MN) létrehozásáért.

[Finnish:fi] EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

ML_20240818

Vakuutamme, että tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu yksinomaan meidän vastuullamme ja koskee seuraavaa tuotetta;

Tuote: Kolikkotyypinen ladattava litium-manganiidiosiidiakku

Malli: ML2016H / ML2032

Tämä asiakirja kattaa kaikki heidän tarjoamansa juotosliuskaversiot.

Kennon/akun tyyppi: Litiiummetalli

Ensisijainen tai ladattava: ladattava

Fyysinen tyyppi: Kolikko

Tunnistus ja jäljitettävyyys: Valmistuskuukausi ja -vuosi on merkitty kennon pintaan.

Me

Yrityksen nimi: Maxell, Ltd.

Osoite: Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan

Noudattaa seuraavien direktiivien määräyksiä täydellisenä laitteena, jonka vaatimustenmukaisuutta on arvioitu seuraavien yhdenmukaistettujen standardien perusteella.

The relevant Union harmonisation legislation : Akkusäädös, (EU)2023/1542

Ilmoitettu laitos: -

Ilmoitetun laitoksen nelinumeroinen numero: -

Ilmoitetun laitoksen todistuksen viitenumero: -

Lisätietoja: -

Julkaisupaikka: Hyogo, Japan
Julkaisupäivämäärä: 18. elokuuta 2024

Allekirjoitettu puolesta ja nimissä:

Allekirjoitus: *K. Kawada*

Käsitksemme mukaan asiakkaat, jotka myyvät laitteita, joissa on sisäänrakennettu akku, tai toimittavat akkuja varaosina Euroopan talousalueella (ETA), ovat velvollisia laatimaan vaatimustenmukaisuusvakuutuksen (VMV).

[French:fr] Déclaration UE de conformité

ML_20240818

Déclare que la Déclaration de conformité est émise sous notre seule responsabilité et appartient au produit suivant :

Produit : Batterie rechargeable au lithium et au dioxyde de manganèse de type monnaie

Modèle : ML2016H / ML2032

Le présent document couvre toutes les versions avec onglets offertes.

Type de pile/batterie : Lithium métal

Primaire ou rechargeable : rechargeable

Type physique : Monnaie

Identification et traçabilité : Le mois et l'année de fabrication seront indiqués sur la surface de la pile.

Nous

Nom de l'entreprise : Maxell, Ltd.

Adresse : Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan

Conforme aux dispositions des directives suivantes en tant qu'équipement complet dans le cadre de l'évaluation de conformité basée sur les normes harmonisées suivantes.

The relevant Union harmonisation legislation : Règlement sur les batteries, (UE) 2023/1542

Organisme notifié : -

Numéro de l'organisme notifié à 4 chiffres : -

Numéro de référence du certificat de l'organisme notifié : -

Informations supplémentaires : -

Lieu d'émission : Hyogo, Japan

Date d'émission : 18 août 2024

Signé pour et au nom de :

Signature: *K. Kawada*

Selon notre compréhension, les clients vendant des dispositifs avec des batteries intégrées ou fournissant des batteries en pièces de rechange dans l'Espace économique européen (EEE) sont responsables de la création de la Déclaration de conformité (DC).

[Bulgarian:bg] Декларация за съответствие на ЕС

ML_20240818

Декларираме, че декларацията за съответствие е издадена под наша единствена отговорност и се отнася за следния продукт;

Продукт: Литиево-манганова диоксидна акумулаторна батерия тип монета

Модел: ML2016H / ML2032

Този документ обхваща всички предлагани от тях версии с раздели.

Тип клетка/батерия: Литиев метал

Първична или акумулаторна: акумулаторна

Физически тип: Монета

Идентификация и проследяемост: Месецът и годината на производство ще бъдат показани на повърхността на клетката.

Ние

Име на компанията: Maxell, Ltd.

Адрес: Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan

Съответства на разпоредбите на следните директиви като завършено оборудване под оценка на съответствието въз основа на следните хармонизирани стандарти.

The relevant Union harmonisation legislation : Регламент за батериите, (ЕС)2023/1542

Нотифициран орган: -

Четирицифрен номер на нотифицирания орган: -

Референтен номер на сертификата на нотифицирания орган: -

Допълнителна информация: -

Място на издаване: Hyogo, Japan

Дата на издаване: 18 август 2024 г.

Подписано от името на и за сметка на:

Подпис: *K. Kawada*

Според нашето разбиране клиентите, които продават устройства с вградени батерии или доставят батерии като резервни части в Европейското икономическо пространство (ЕИП), са отговорни за създаването на декларацията за съответствие (ДзС).

ML_20240818	הצהרת עמידה בדרישות UE	[Hebrew:he]
מצהירים שההצהרה לגבי העמידה בדרישות מונפקת באחריותנו הבלעדית ושייכת למוצר הבא:		
סוללת ליתיום מנגנד דו-חמצני נטענת מחדש מסוג מטבע	המוצר:	
ML2016H / ML2032	הדגם:	
מסמך זה מתייחס לכל הגרסאות המטובלות שהם מציעים.		
מתכת ליתיום	סוג תא/סוללה:	
ניתן לטעינה מחדש	ראשי או ניתן לטעינה מחדש:	
מטבע	סוג פיזי:	
השנה והחודש של הייצור מוצגים על פני התא	זיהוי ועקיבות:	
	אנו	
Maxell, Ltd.	שם החברה:	
Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan	כתובת:	
עומד בדרישות של ההתניות של ההתניות הבאות בתור ציוד מוגמר לפי הערכת העמידה בדרישות המבוססת על התקנים המהורמנים הבאים.		
תקנת סוללה, (EU)2023/1542	חקיקת ההרמוניזציה הרלוונטית של האיחוד:	
	הגוף שקיבל את ההודעה:	
	מספר בן 4 ספרות של הגוף שקיבל את ההודעה:	
	מספר סימוכין של התעודה של הגוף שקיבל את ההודעה:	
	מידע נוסף:	
מקום ההנפקה: היגו, יפן	נתחם בשם ומטעם:	
תאריך ההנפקה: 18 באוגוסט 2024	חתימה:	
		<i>K. Kawabe</i>

בהתבסס על ההבנה שלנו, לוחות שמורים התקנים עם סוללות מובנות או מספקים סוללות בתור חלקי חילוף באזור הכלכלי האירופי (EEA) אחראים ליצירה, הצהרת עמידה בדרישות [DoC].

[Polish:pl] Deklaracja zgodności UE	ML_20240818
Oświadczamy, że Deklaracja zgodności jest wydana na naszą wyłączną odpowiedzialność i dotyczy następującego produktu;	
Produkt:	Bateria akumulatorowa litowo-manganowa typu monetowego
Model:	ML2016H / ML2032
Niniejszy dokument obejmuje wszystkie oferowane przez nich wersje z paskami zabezpieczającymi.	
Rodzaj ogniwa/baterii:	Litowo-metalowe
Pierwotna czy akumulatorowa:	akumulatorowa
Rodzaj fizyczny:	Monetowa
Identyfikacja i śledzenie:	Miesiąc i rok produkcji będą wyświetlane na powierzchni ogniwa.
My	
Nazwa firmy:	Maxell, Ltd.
Adres:	Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan
Zgodność z postanowieniami następujących dyrektyw jako kompletne urządzenie poddane ocenie zgodności na podstawie następujących zharmonizowanych norm.	
The relevant Union harmonisation legislation :	Regulacja dotycząca baterii, (UE)2023/1542
Jednostka notyfikowana:	-
Czterocyfrowy numer jednostki notyfikowanej:	-
Numer referencyjny certyfikatu jednostki notyfikowanej:	-
Dodatkowe informacje:	-
Podpisano w imieniu i na rzecz:	Miejsce wydania: Hyogo, Japan Data wydania: 18 sierpnia 2024 r. Podpis: <i>K. Kawabe</i>

Przyjęto, że klienci sprzedający urządzenia z wbudowanymi akumulatorami/bateriami lub dostarczający akumulatory/baterie jako części zamienne w Europejskim Obszarze Gospodarczym (EOG) odpowiadają za sporządzenie deklaracji zgodności (DZ).

[Portuguese:pt] Declaração de Conformidade UE	ML_20240818
Declaro que a Declaração de conformidade é emitida sob a nossa exclusiva responsabilidade e pertence ao seguinte produto;	
Produto:	Bateria recarregável de lítio e dióxido de manganês tipo moeda
Modelo:	ML2016H / ML2032
Este documento abrange todas as versões separadas oferecidas.	
Tipo de pilha/bateria:	Metal de lítio
Primária ou recarregável:	recarregável
Tipo físico:	Moeda
Identificação e rastreabilidade:	O mês e o ano de fabrico são indicados na superfície da pilha.
Nós	
Nome da empresa:	Maxell, Ltd.
Endereço:	Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan
Está em conformidade com as disposições das seguintes diretivas como equipamento completo sob avaliação da conformidade com base nas seguintes normas harmonizadas.	
The relevant Union harmonisation legislation :	Regulamento relativo às baterias, (UE)2023/1542
Organismo notificado:	-
Número do organismo notificado com 4 dígitos:	-
Número de referência do certificado do organismo notificado:	-
Informações adicionais:	-
Assinado por e no nome de:	Local de emissão: Hyogo, Japan Data de emissão: 18 de agosto de 2024 Assinatura: <i>K. Kawabe</i>

Com base no nosso conhecimento, os clientes que vendem dispositivos com baterias incorporadas ou fornecem pilhas/baterias como peças de substituição no Espaço Económico Europeu (EEE) são responsáveis por criar a Declaração de conformidade (DoC).

[Maltese:mt] Dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE	ML_20240818
Niddikjaraw li d-Dikjarazzjoni ta' konformità hija mafruga taht ir-responsabbiltà unika tagħna u tappartjeni għall-prodott li ġej;	
Prodott:	Batterija rikarikabbli tat-tip tal-munita tal-litju mangani dijossidu
Mudell:	ML2016H / ML2032
Dan id-dokument ikopri l-verżjonijiet bit-tabs kollha li joffru.	
Tip ta' cellula/batterija:	Metall tal-litju
Primarja jew rikarikabbli:	Rikarikabbli
Tip fiżiku:	Munita
Identifikazzjoni u traċċabbiltà:	Ix-xahar u s-sena tal-manifattura jintwerew fuq il-wiċċ taċ-cellula.
Aħna	
Isem il-kumpanija:	Maxell, Ltd.
Indirizz:	Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan
Jikkonforma mad-dispożizzjonijiet tad-direttivi li ġejjin bħala tagħmir komplut taht evalwazzjoni ta' konformità bbażata fuq l-istandards armonizzati li ġejjin.	
The relevant Union harmonisation legislation :	Regolament dwar il-Batteriji, (UE) 2023/1542
Korpi notifikati:	-
Numru ta' korpi notifikati b'erba' ċifri:	-
Numru ta' referenza taċ-ċertifikat tal-korp notifikat :	-
Informazzjoni addizzjonali:	-
Iffirmat f'isem u għall-kont ta':	Post tal-frug: Hyogo, Japan Data tal-frug: 18 ta' Awgussu 2024 Firma: <i>K. Kawabe</i>

Abbażi tal-fehim tagħna, il-klijenti li jbigħu it-tagħmir bil-batteriji inkorporati jew li jfornu l-batteriji bħala partijiet ta' sostituzzjoni fiż-Żona Ekonomika Ewropea (ŻEE) huma responsabbli għall-ħolqien tad-Dikjarazzjoni ta' Konformità (DTK).

[Latvian:lv] ES atbilstības deklarācija	ML_20240818
Deklarējam, ka Atbilstības deklarācija tiek izdota ar mūsu vienīgo atbildību un attiecas uz šādu produktu;	
Produkts:	Monētas tipa litija mangāna dioksīda uzlādējamā baterija
Modelis:	ML2016H / ML2032
Šis dokuments aptver visas piedāvātās versijas ar cilnēm.	
Šūnas/baterijas tips:	Litija metāla
Primārā vai uzlādējamā:	uzlādējamā
Fiziskais tips:	Monētas
Identifikācija un izsekojamība:	Ražošanas mēnesis un gads būs norādīts uz šūnas virsmas.
Mēs	
Uzņēmuma nosaukums:	Maxell, Ltd.
Adrese:	Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan
Atbilst šādu direktīvu noteikumiem kā pabeigta iekārta, kuras atbilstība tiek novērtēta, pamatojoties uz šādiem saskaņotajiem standartiem.	
The relevant Union harmonisation legislation :	Bateriju regula, (ES)2023/1542
Paziņotā iestāde:	-
Paziņotās iestādes četrciparu numurs:	-
Paziņotās iestādes sertifikāta atsauces numurs:	-
Papildīga informācija:	-
Paraksts par un uzņēmuma vārdā:	Izdošanas vieta: Hyogo, Japan Izdošanas datums: 2024. gada 18. augusts Paraksts: <i>K. Kawada</i>

Mūsu izpratnē, klienti, kas pārdod ierīces ar iebūvētiem baterijām vai akumulatoriem vai piegādā baterijas vai akumulatorus kā rezerves daļas Eiropas Ekonomikas zonā (EEZ), ir atbildīgi par atbilstības deklarācijas (AD) izgatavošanu.

[Lithuanian:lt] ES atitikties deklaracija	ML_20240818
Deklaruoju, kad Atitikties deklaracija yra išduodama mūsų išskirtine atsakomybe ir priklauso šiam produktui;	
Produktas:	Ličio-mangano dioksido monetos tipo įkraunamoji baterija
Modelis:	ML2016H / ML2032
Šiame dokumente pateikiamos visos siūlomus versijos.	
Elemento/baterijos tipas:	Ličio metalo
Pirminė ar įkraunama:	įkraunamoji
Fizinis tipas:	Monetos tipo
Identifikacija ir atsekamumas:	Pagaminimo mėnuo ir metai bus parodyti ant elemento paviršiaus.
Mēs	
Įmonės pavadinimas:	Maxell, Ltd.
Adresas:	Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan
Atitinka šių direktyvų nuostatas kaip baigtinė įranga, pagal atitikties vertinimą, remiantis šiais suderintais standartais.	
The relevant Union harmonisation legislation :	Baterijų reglamentas, (ES)2023/1542
Pranešimo įstaiga:	-
Pranešimo įstaigos keturženklis numeris:	-
Pranešimo įstaigos sertifikato nuorodos numeris:	-
Papildoma informacija:	-
Pasirašyta už ir atstovaujant:	Išdavimo vieta: Hyogo, Japan Išdavimo data: 2024 m. rugpjūčio 18 d. Parašas: <i>K. Kawada</i>

Mūsų supratimu, klientai, kurie Europos ekonominėje erdvėje (EEE) parduoda įrenginius su įmontuotomis baterijomis arba tiekia baterijas kaip atsarginę dalis, yra atsakingi už atitikties deklaracijos (AD) parengimą.

[Romanian:ro] Declarație de conformitate UE	ML_20240818
Declarăm că Declarația de conformitate este emisă pe propria noastră răspundere și aparține următorului produs;	
Produs:	Acumulator de tip monedă cu litiu și dioxid de mangan
Model:	ML2016H / ML2032
Acest document vizează toate versiunile adiționale pe care le oferă.	
Tip de celulă/baterie:	Litiu-metal
Primară sau reincărcabilă:	reincărcabilă
Tip fizic:	Monedă
Identificare și trasabilitate:	Luna și anul fabricației vor fi marcate pe suprafața celulei.
Noi	
Numele companiei:	Maxell, Ltd.
Adresa:	Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322 Japan
Respectă prevederile următoarelor directive ca echipament complet evaluat pentru conformitate pe baza următoarelor standarde armonizate.	
The relevant Union harmonisation legislation :	Regulamentul privind bateriile, (UE)2023/1542
Organism notificat:	-
Număr de patru cifre al organismului notificat:	-
Numărul de referință al certificatului organismului notificat:	-
Informații suplimentare:	-
Semnat pentru și în numele:	Locul emiterii: Hyogo, Japan Data emiterii: 18 august 2024 Semnătura: <i>K. Kawada</i>

Bazându-ne pe cunoștințele noastre, clienții care comercializează baterii încorporate sau furnizează baterii ca piese de schimb în Spațiul Economic European (SEE) sunt responsabili pentru elaborarea declarației de conformitate (DdC).